

## **NEOPASS@CTION: una experiencia colaborativa de video-formación con docentes de Educación Intercultural Bilingüe (Ecuador)**

1\* Luis Alberto D'aubeterre Alvarado 2\*\* Rebeca Castellanos Gómez

\*Universidad Nacional de Educación (UNAE-Ecuador)

\*\* Universidad Católica de Cuenca (UCA-Ecuador)

\* [luis.daubeterre@unae.edu.ec](mailto:luis.daubeterre@unae.edu.ec)

\*\* [rebeca.castellanos@ucacue.edu.ec](mailto:rebeca.castellanos@ucacue.edu.ec)

### **Resumen**

El objetivo de esta investigación es mejorar significativamente la praxis pedagógica de 6 maestros kichwa en una escuela rural de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), de Saraguro (Ecuador), aplicando la estrategia de video-formación Neopass@ction. Presupuestos: a) Video-mediación implica auto-objetivación, elaborando argumentos/sentimientos re-estructurantes de praxis-identidad docente. b) Ambientes virtuales de aprendizaje y auto-co-hetero-formación docente: efectivos desde cotidianidad áulica. Metodología: investigación de campo colaborativa mediante triangulación: Neopass@ction, grupos focales y entrevistas semi-estructuradas. Fases: 1ª. Video-grabación y análisis (individual, grupal y expertos en Formación Docente) sobre praxis, para establecer didácticas alternativas. 2ª-I. Video-grabación y análisis de nuevas didácticas asumidas. 2ª-II. Diseño plataforma virtual. Resultados: a) Cambios significativos en praxis de los 6 participantes. b) Progresiva transformación de la escuela en institución co-aprendiente/co-formadora. c) Plataforma virtual *On Line* diseñada como tecno-dispositivo de aprendizaje-formación profesional. Conclusiones: Neopass@ction aplicado en EIB ecuatoriana, implica un entramado complejo de procesos: Innovación en auto-co-hetero-formación docente, co-diagnóstico pedagógico y empoderamiento docente.

**Palabras clave:** Mejoramiento Docente, Enseñanza Reflexiva.

**NEOPASS@CTION: a collaborative experience of teaching video-formation with Kichwa's teachers of Bilingual Intercultural Education (Equator)**

**Abstract**

The main goal of this teaching video-training research is to improve significantly the pedagogical practice of 6 Quichwa teachers on a rural Intercultural Bilingual School in Saraguro (Equator), through Neopass@ction's strategy. Theoretical statements: a) Video-mediation implicates self-objectivation process re-structuring arguments/feelings on self-praxis-identity. b) Virtual learning environments and self-co-hetero teaching formation are effective operating from everyday classroom situations. Methodology: Qualitative collaborative field teaching-training research, through triangulation: Neopass@ction's strategy, focus groups and semi-structured interview. Phases: 1<sup>th</sup>- Video-record and individual, grouped and expert analysis on classroom practices, to decide for alternatives didactics. 2<sup>nd</sup>- Video-record and individual, grouped and expert analysis on new alternatives didactics praxis. 3<sup>th</sup>- To design an On Line virtual platform as a teaching-learning open access dispositive. Conclusions: This Neopass@ction experience with Ecuadorian Kichwa's teachers of Intercultural Bilingual Education implicates a complex process: innovation on self-co-hetero teaching training, pedagogical co-diagnosis and teacher's empowerment.

**Keywords:** Teacher Improvement, Reflecting Teaching.

## **1. INTRODUCCIÓN**

Este estudio se concretó en una escuela rural de la Sierra ecuatoriana, ubicada en Membrillo, una comunidad indígena del Pueblo Kichwa-Saraguro: la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “ABC” (UECIB “ABC”) de San Pablo de Tenta (cantón Saraguro, Provincia Loja). El punto de partida fue el inicio de Prácticas Preprofesionales de inmersión, realizadas en dicha institución entre 2017 y 2019, con estudiantes universitarios de cuarto y quinto semestre de la Carrera de Educación Intercultural Bilingüe (EIB), de la Universidad Nacional de Educación del Ecuador (UNAE). Con las autoridades de dicha escuela, se logró establecer un acuerdo institucional y la positiva participación voluntaria de cinco (5) maestros indígenas kichwa y un (1) maestro mestizo, en el desarrollo de esta investigación colaborativa de video-formación docente, en convenio con el Institut Français de l’Education (IFE), de la Escuela Normal Superior de Lyon (Francia). Durante dichas Prácticas Preprofesionales, junto a nuestros estudiantes de universitarios de EIB, se registraron reiteradamente, rutinas didácticas tradicionales que contrastan y contradicen la flexibilidad dinámica y contextualizada propuesta por el modelo pedagógico-curricular de la Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB, 2017), de este país.

## **2. MATERIAL O MÉTODO**

El diseño de esta investigación colaborativa es de campo, formativa e interpretativa. Se ha desarrollado en dos fases, con la participación de 5 maestros kichwa y 1 mestizo, en la escuela rural, Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “ABC” (San Pablo de Tenta), mediante una aproximación cualitativa-interpretativa de los datos obtenidos a través de la observación participante, el auto-co-hetero-análisis de videos, entrevistas semi-estructuradas y grupos focales de discusión.

### **Proceso de implementación**

La Primera Fase del proyecto se inició mediante la grabación de doce (12) clases en videos de 45 minutos aproximadamente, para cada uno de los maestros participantes. Posteriormente, estos videos fueron analizados en tres tiempos-situaciones: primero, entre el investigador y cada uno de los docentes. Segundo, entre el investigador y el grupo focal de los 6 docentes participantes-co-investigadores. Tercero, todos los videos

analizados por cada docente, fueron analizados por uno de diez expertos en Formación Docente de varias universidades de Hispano-América. Todo ello, siguiendo las pautas del protocolo de análisis Neopass@ction. Tanto los grupos focales, como los video-análisis hechos por los expertos en Formación Docente, fueron igualmente grabados en video.

Paralelamente, se realizaron dos entrevistas semiestructuradas a cada docente participante, respecto a sus impresiones, ideas, sensaciones e interpretaciones personales durante esta experiencia de video-formación.

La Segunda Fase de seguimiento-valoración de la video-formación, permitió verificar con los mismos docentes y los expertos en Formación Docente, la transformación de sus prácticas en el aula. Ello se hizo a través de la grabación en 2 videos por cada docente y su posterior análisis en los mismos tres tiempos-situaciones antes descritos de la primera fase. Asimismo, se hizo una entrevista semiestructurada a cada maestro y un grupo focal con todos los docentes participantes.

Finalmente, se ha procedido a la selección, edición y categorización de todos los videos producidos, en función de los tiempos “críticos” y “típicos” definidos por los propios docentes participantes. Con dichos videos y con los análisis de los expertos sobre las situaciones registradas, se ha diseñado una plataforma digital multilingüe (español, kichwa y francés), que servirá de tecno-dispositivo virtual de aprendizaje vicario *On Line* y de actualización profesional, de libre acceso, sobre estas experiencias profesionales de docentes en una escuela de Educación Intercultural Bilingüe. Esta plataforma se ira enriqueciendo progresivamente, a medida que se documenten otras experiencias similares de video-formación docente, empleando la metodología Neopass@ction.

## **2.1. Planteamiento del Problema**

Los aspectos problemáticos reiteradamente observados durante la *praxis* de los docentes de la UECIB “ABC”, pueden resumirse como sigue: empleo de métodos didácticos tradicionales, expositivos, memorísticos y repetitivos, centrados en el uso de los libros-texto oficiales y del pizarrón; contenidos curriculares descontextualizados, distribuidos en asignaturas del Currículo de Educación General Básica; uniformidad en la administración de conocimientos sin atender a los intereses y capacidades personales de los alumnos; métodos de evaluación basados en exámenes escritos memorísticos y

repetitivos; falta de material didáctico bilingüe (Kichwa-Español); poco o ningún uso de Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC); desconexión entre las prácticas pedagógicas empleadas y lo establecido en el Modelo pedagógico del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB, 2017). Todo lo cual converge con el análisis diagnóstico crítico que Conejo Arellana (2008), hace de la Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador.

Este problema multiforme ha sido abordado por diversos expertos quienes han ofrecido análisis nacionales críticos acerca del deficiente nivel educativo de la Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador. Tanto en la literatura especializada (Conejo Orellana, 2008; Fabara, 2013; Ortiz M.E., Carlos C., Isch E. y Fabara E., 2015), como en las evaluaciones oficiales realizadas por el Instituto Nacional de Evaluación Educativa (INEVAL, 2016-2017), los resultados resultan ser bastante negativos. De hecho, los resultados arrojados por la prueba anual “Ser Maestro” del INEVAL (2016; 2017), específicamente Parroquia San Pablo de Tenta (cantón Saraguro, Provincia Loja), ubican a la mayoría de los docentes de Educación Básica (Hispana e Intercultural) en la segunda categoría “B, “Con Fundamentos”, es decir: que poseen conocimientos fundamentales y nociones pedagógicas básicas.

Por otra parte, una de las preocupaciones recurrentes en los procesos de formación docente es la aplicación y contextualización en el aula, de lo aprendido en los cursos de formación. Es decir, frecuentemente no hay transferencia de los aprendizajes adquiridos durante la formación a las aulas de clase. Esto evidencia la dificultad de hacer la formación docente dentro de las instituciones educativas y, más aun, hacerlo con un enfoque personalizado y colaborativo (Imbernón, 2006). La mayoría de los programas de formación permanente (educación continua) ofrecidos por las instituciones de Educación (Magisterio, Ministerio, Pedagógicos, Universidades) del Ecuador y otros países iberoamericanos, no contemplan procesos de acompañamiento profesional en las aulas, ni tampoco la verificación de aprendizajes del docente, acerca del accionar pedagógico por la vía de una reflexión individual y/o grupal sobre su propia práctica, de cara a una transformación pedagógica en beneficio del aprendizaje de los estudiantes.

Obviamente, éste es un trabajo que requiere tiempo, dedicación, experticia y recursos que no siempre están disponibles. Por otra parte, si bien desde el año 2008, el Ministerio de Educación ecuatoriano ha organizado y ofrecido cursos de formación/actualización para docentes del magisterio fiscal, la mayoría de ellos han sido para subsanar los aspectos

débiles del conocimiento disciplinar, arrojados por la prueba SER MAESTRO, desde entonces aplicada por el Instituto Nacional de Evaluación (INEVAL).

Además, no existe evidencia de que estos procesos formativos respondan a las características tan diversas de las regiones, provincias y localidades de las tres regiones del Ecuador: Costa, Sierra y Amazonía. De igual forma, no se evidencia que la formación docente oficial, tome en consideración los criterios de contextualización, reflexividad, acompañamiento y colaboratividad planteados por autores expertos en Formación Docente (Imbernón, 2006; Fabara, 2013; Ria, 2017).

En el Ecuador esta situación cobra especial importancia por la existencia de dos modalidades o sistemas educativos: la Educación Hispana y la Educación Intercultural Bilingüe (EIB), las cuales requieren de competencias pedagógicas específicas que deben ser desarrolladas por los maestros durante su ejercicio profesional.

Por todo lo descrito, los objetivos de este estudio fueron: 1. Mejorar significativamente la praxis pedagógica de los 6 maestros de EIB, participantes en calidad de co-investigadores, mediante la aplicación adaptada del Neopass@ction, una metodología de video-formación elaborada desde el auto-co-hetero análisis de “tiempos críticos” y “tiempos típicos”<sup>1</sup> video-grabados en algunas de sus clases. 2.- Constituir este grupo de docentes co-investigadores en un equipo generador de aprendizajes colaborativos que promueva entre sus colegas maestros, convertir su escuela rural en una institución co-aprendiente y co-formadora. Y 3.- Diseñar una plataforma virtual *On Line* sobre esta experiencia, que sirva de tecno-dispositivo virtual de aprendizaje y actualización profesional, de libre acceso. Lo que constituye una innovación educativa para la Formación Docente en el Ecuador.

---

<sup>1</sup> Los tiempos críticos, son momentos percibidos subjetivamente por el docente como “problemáticos” o indeseables, en los cuales podría ocurrir: indisciplina, pérdida de lo planificado, dificultades imprevistas, olvidos, etc. Mientras que los tiempos típicos, son momentos que el docente percibe subjetivamente como “normales”, es decir, en donde siente tener control de la clase y de sus estudiantes, en donde “todo sale bien”.

### 2.2.1. Marco Teórico

Partimos de la concepción de ambientes virtuales de aprendizaje a partir de situaciones áulicas reales cotidianas (Onrubia, 2005; Ria, 2014; Bryk, 2017), para transformar las prácticas de enseñanza siguiendo el modelo del programa Néopass@ction<sup>©</sup> propuesto por Luc Ria (2009; 2017), del *Institut Français de l'Éducation*. Éste se concibe como una estrategia innovadora de formación docente que ha debido ser adecuada al contexto particular de la Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador. La idea básica de este programa es estudiar conjuntamente entre el investigador y 6 los docentes participantes, el trabajo escolar cotidiano en contexto y situaciones reales, mediante la observación, grabación en video y análisis (individual/grupal/experto), de diversas situaciones del trabajo en el aula que pueden devenir en “tiempos críticos” o en “tiempos típicos” de la clase. Esto con el fin de: a) describir y comprender preocupaciones, experiencias y razonamientos prácticos en la acción; b) describir y comprender las actividades de los docentes en situaciones de intervención; c) describir y comprender la actividad de los alumnos en relación con la actividad de sus docentes y d) diseñar, experimentar y evaluar estrategias didácticas alternativas, consensuadas, para optimizar las prácticas docentes en el aula, que redunden en aprendizajes significativos para los estudiantes.

Para efectos de esta investigación, se asume la hipótesis de trabajo de Ria (2017), según la cual la video-formación puede ser un factor de construcción de la experiencia profesional que permitiría configurar herramientas confiables y sistemáticas para la formación docente. Lo cual, a su vez, conlleva:

- Cuestionar la eficiencia de los dispositivos pedagógicos de formación convencionales y encarar otras modalidades de intervención. Y
- Participar en la renovación de la cultura pedagógica de los docentes y de los investigadores.

Por otra parte, el programa Neopass@ction de video-formación docente, implica constituir un *corpus* organizado temáticamente en una plataforma virtual de libre acceso *On Line*, a partir de series de videos cortos, grabados durante las actuaciones de los docentes participantes en este estudio, a fin de identificar y seleccionar extractos de videos representativos de situaciones y actividades “típicas” y “críticas” de la praxis aularia, ofreciendo una variedad ordenada de puntos de vista de investigadores, docentes,

expertos en Formación Docente, sobre una misma situación de trabajo, para incrementar y enriquecer su inteligibilidad y su potencialidad de mejora pedagógica.

### **Sobre las identidades profesionales**

Otro aspecto teórico que se analiza en este estudio tiene que ver con las identidades profesionales-personales, en tanto productos/procesos psicosociales dinámicos, cambiantes, con profundo anclaje histórico, socio-político, cultural, específicas de cada mundo laboral particular (Rosa, Bellini, y Bakhus, 2000; Kaufman, 2004; D'aubeterre, 2014). Concretamente, se analiza la identidad profesional como parte del espectro identitario del cual dispone cada docente en función de los roles asumidos como propios (kichwa Saraguro, padre, maestros, deportista, hombre-esposo-heterosexual, cristiano practicante, etc.). Entendiendo las identidades como construcciones psicosociales, discursivas, reales e imaginarias, propiciadas por el entorno familiar-cultural, que los individuos van elaborando a lo largo de su experiencia concreta de vida. Las identidades profesionales se evidencian situacionalmente, en los contextos inter-subjetivos de tiempo-espacio social del trabajo, en los que resulta pertinente la auto-referencia identitaria.

El discurso opera como un articulador de las relaciones interpersonales en la medida en que propone un espacio identificatorio desde donde cada cual se percibe a sí mismo (Yo, Nosotros) y a los demás (Ellos, Otros).

Partiendo de este supuesto teórico, se infiere que cuando el docente puede ver su “imagen viva” en un video, operando como si fuera otra persona (relación especular), se produciría un cierto nivel de objetivación de sí mismo. Al analizar sus propias conductas, actitudes, intenciones, afectos, expectativas, creencias, etc., el docente aísla y analiza junto con el investigador su praxis, construyendo argumentos que re-estructurarían su identidad profesional.

Todo esto converge con la clásica afirmación de Mora (1995, s/p), según la cual la “identidad está sujeta a una permanente revisión y negociación por parte del individuo y siempre es posible mostrar a los demás una identidad que nos sea cómoda y que flexibilice nuestra interacción.

### 3. RESULTADOS

Al término de este proceso, se han obtenido unos 176 videos cortos (3-12 minutos), de los cuales 80 se han editado y preseleccionado para categorizarse, documentarse en etiquetas y ser subidos a la plataforma [Neopass@ction-UNAE-EIB.edu.ec](mailto:Neopass@ction-UNAE-EIB.edu.ec) la cual será concluida y abierta al público en enero 2020. Lo que hemos ido encontrando en este proceso de tecno-descubrimiento de sí mismo en acción, experimentado por los 6 docentes participantes, es que ha permitido detectar una serie “tiempos críticos” que antes pasaban inadvertidos para ellos 6.

Un ejemplo de ello, es una escena de clase con alumnos de 3er año de Bachillerato: silenciosamente atentos, sin participar, preguntar, comentar o interrumpir al docente, durante su clase magistral sobre un tema de Historia. Sorpresivamente, el docente José lo calificó de “tiempo crítico. Esa reflexión que parece anodina, supone un cuestionamiento de la propia rutina de trabajo escolar tradicional, de una clase centrada en el saber del docente y no en las inquietudes e intereses de los estudiantes. Ello ocurrió sin ningún tipo de sugerencia del investigador; simplemente en la acción del docente viendo su video-actuación áulica y tratando de detectar situaciones críticas; entendidas como aquellas en las cuales el docente pierde el control de la clase. Pero lo curioso de esta situación es que, no había en ella pérdida del control docente, sino todo lo contrario: un total y absoluto control de la clase, disciplinada que atiende, oye, sin decir ni preguntar nada.

Otro resultado de situaciones prometedoras encontradas en este proyecto, es una escena en donde Rodrigo, uno de los docentes kichwa participantes (Ingeniero Agrícola sin formación pedagógica), aplicó didácticas activas en una clase de Ciencias Naturales y Prácticas de Laboratorio, con alumnos de 9no año de Educación Básica, organizándolos en pequeños grupos de trabajo colaborativo, tipo Taller. Contrariamente a lo que se suele pensar, un profesional con formación técnica, logra desplegar didácticas cercanas a la pedagogía constructivista contemporánea, centrada en los estudiantes y sus intereses. Obviamente, esta escena como otras muchas, sirvió para el análisis grupal y también de modelaje para los otros docentes participantes en este proyecto de video-formación.

#### 4. DISCUSIÓN

La posibilidad que, gracias al Neopass@ction, tienen los docentes de descubrirse a sí mismos en acción y de comenzar a desarrollar un auto-co y hetero análisis pedagógico de su propia actuación en el aula de clases, es algo original e innovador en la formación profesional en Ecuador, mediante un acompañamiento colaborativo del investigador, donde el docente tiene por primera vez un rol activo en su propio proceso de formación-investigación y análisis-aprendizaje entre pares y en su espacio de trabajo escolar.

Aunque no hemos concluido el diseño de la plataforma digital, ya es posible visualizar las particularidades que tiene esta plataforma digital ecuatoriana en EIB: con sus profundas marcas culturales y lingüísticas (simbología Kichwa-Saraguro, grafismo, color, etc.), sus categorías de clasificación del corpus de video, descripciones y comentarios del contexto local, etc., su especificidad curricular (MOSEIB, 2017), sus adecuaciones metodológicas ligadas a las necesidades y potencialidades pedagógicas de la escuela UECIB “ABC” de San Pablo de Tenta (Saraguro), entre otros aspectos generales.

#### PLATAFORMA DIGITAL [NEOPASS@CTION-UNAE-EIB.edu.ec](http://NEOPASS@CTION-UNAE-EIB.edu.ec)

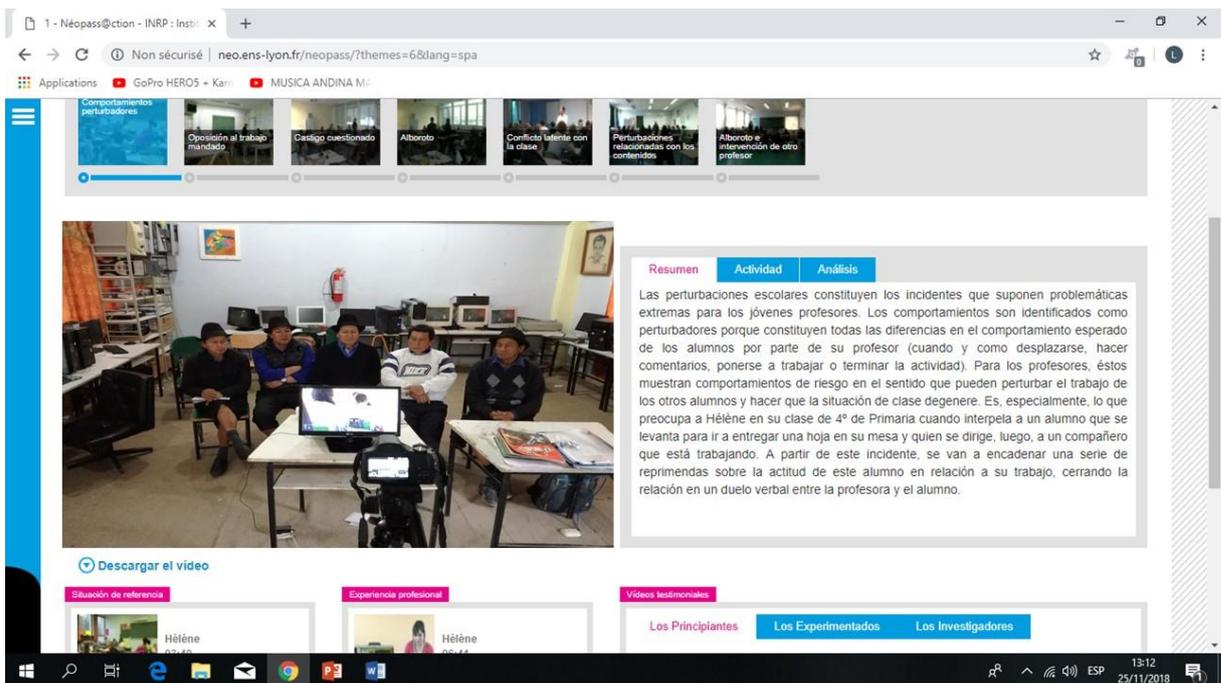


Figura 1: Diseño en construcción de [Plataforma-Neopass@ction-una-e-ib.edu.ec](http://Plataforma-Neopass@ction-una-e-ib.edu.ec) (D'aubeterre, 2019)

## 5. CONCLUSIONES

La aplicación de la estrategia de video-formación docente Neopass@ction en la escuela UECIB “ABC” de San Pablo de Tenta, tuvo un impacto muy positivo en los maestros participantes del proyecto: a) desarrollando competencias de análisis pedagógico comprensivo y crítico, capacidad de trabajo colaborativo y planificación de estrategias didácticas. Y b) revalorizando y empoderando su identidad profesional-personal. Por otra parte, consideramos posible construir una Educación del Siglo XXI en el Sur, mediante la interculturalización de la Educación ecuatoriana, desde experiencias locales de empoderamiento pedagógico transformador de las prácticas pedagógicas, con escuelas co-formadoras y co-aprendientes, como la desarrollada en esta escuela rural de la Sierra del Ecuador. Esto nos ubica en el contexto socio-político del proyecto constitucional de este país (Constitución de la República del Ecuador, 2008) y en la perspectiva pedagógica planteada por la Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI, 2018), que conlleva una compleja transformación socio-política, histórica, antropológica y cognoscitiva, en la cual la EIB podría desempeñar un rol fundamental, a saber: “El desarrollo de la identidad nacional; de un sentido de pertenencia unitario, intercultural y plurinacional; y de las identidades culturales de los pueblos y nacionalidades que habitan el Ecuador” (LOEI, 2018, Art. 3, Lit. c).

## REFERENCIAS

Bryk, A. (2017). Accélérer la manière dont nous apprenons à améliorer. *Éducation et didactique*, 11(2), 11-30. Recuperado de:

<http://journals.openedition.org/educationdidactique/2796>

Conejo Arellano, A. (2008). Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. *Alteridad*, 3, 64-82. Recuperado de: <http://dspace.ups.edu.ec/handle/123456789/8090>

Constitución de la República del Ecuador (2008). Recuperado de: [https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4\\_ecu\\_const.pdf](https://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_ecu_const.pdf)

D’aubeterre, L. (2014). *La Ciudad Discursiva Psico-socio etnografía hermenéutica de la cotidianidad y el sentido común local*. Editorial Académica Española. Saarbrücken, Alemania.

Fabara, E. (2013). Estado del arte de la formación docente en el Ecuador. *Cuadernos del Contrato Social por la Educación* N° 8. Quito: La Caracola Editores.

Imbernón, F. (2006). *La Investigación educativa como herramienta de formación del profesorado. Reflexión y experiencias de investigación educativa*. Barcelona: Grao.

Ley Orgánica de Educación Intercultural (2018).

Onrubia, J. (2005). Aprender y enseñar en entornos virtuales: actividad conjunta, ayuda pedagógica y construcción del conocimiento. *Revista de educación a distancia*. (sp). Recuperado de: [https://www.um.es/ead/red/M2/conferencia\\_onrubia.pdf](https://www.um.es/ead/red/M2/conferencia_onrubia.pdf)

Ria, L. (2014). La plateforme Néopass@ction : génèse et usages. *Recherche et formation* 75, 127-130. Recuperado de: <http://rechercheformation.revues.org/2190>

Ria, L. (2017). *Conception d'environnements numériques d'aide à la transformation des situations d'enseignement : le programme technologique Néopass©*. Diaporama, Conferencia en la Universidad Nacional de Educación, Javier Loyola, Cañar, Ecuador.

Rosa, A., Bellini, G. y Bakhust D. (2000). *Memoria colectiva e identidad nacional*. Madrid: Biblioteca Nueva.

Slay, H. & Smith, D. (2011). Professional identity construction: Using narrative to understand the negotiation of professional and stigmatized cultural identities. *Human Relations*, pp. 64(1) 85-107. doi: 10.1177/0018726710384290 Recuperado de: <http://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1177/0018726710384290>